

EN

Operating manual:

- Remove the light-set from the package and unroll the garland before use.
- Do not connect the rope light to the supply while it is in the packing.
- The light-set can only be connected to the IP44 Transformer, which is enclosed in the box.
- The transformer can be used in- and outdoors.
- Ensure that the power source is the same as the specified power.
- The lamps are not replaceable
- Do not connect this light-set electrically to another one.
- The powercord of the light-set cannot be replaced; Where breakage or damage to the cord occurs, the light-set must not be used/energised but disposed of safely.
- Avoid any damage to the isolation of the wiring.
- Do not use the rope light when covered or recessed into surface.
- Do not open or cut the rope light.
- Minimum allowed bending radius: 2 mm (e.g.2 mm).

This light-set can be used in- and outdoors.
Please keep all the relevant information for future reference!

D

Bedienungsanleitung:

- Entfernen Sie die Verpackung und rollen Sie die Lichterkette aus.
- Die Lichterkette nicht an die Stromversorgung anschließen, solange sie sich in der Verpackung befindet.
- Diese Lichterkette nur in Kombination mit dem anbei erhaltenen IP44 Transformator anschliessen.
- Dieser Transformator ist für innen und aussen geeignet.
- Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der Lichterkette übereinstimmt.
- Die Birnen können nicht ersetzt werden.
- Diese Lichterkette kann nicht verlängert werden oder an andere Ketten angeschlossen werden.
- Das Kabel am Stecker kann nicht ersetzt werden, sollte es defekt sein, muss die Kette entsorgt werden.
- Vermeiden Sie jegliche Beschädigungen der Isolierung.
- Die Lichterkette nicht einschalten, wenn sie bedeckt oder eingebettet ist.
- Die Lichterkette darf nicht geöffnet oder aufgeschnitten werden.
- Minimal zulässiger Biegeradius: 2 mm.

Diese Lichterkette ist für innen und aussen geeignet. Bewahren Sie alle relevanten Informationen gut auf!

NL

Gebruiksaanwijzing:

- Verwijder de verpakking en rol de verlichtingsset uit.
- De slangverlichting niet aansluiten op het elektriciteitsnet zolang het zich in de verpakking bevindt.
- De verlichting alleen aansluiten op de bijgesloten transformator IP44.
- Deze transformator is geschikt voor gebruik binnens- en buitenshuis.
- Zorg ervoor dat de spanning van de spanningsbron dezelfde is als die van de verlichting.
- Lampjes kunnen niet worden vervangen.
- Deze verlichtingsset kan niet worden verlengd en/of met andere sets worden verbonden.
- Het aansloopsnoer van de verlichtingsset mag niet worden vervangen; als het snoer defect is, moet de verlichtingsset worden vernietigd.
- Vermijd beschadiging aan de isolering van de kabels.
- De slangverlichting niet gebruiken wanneer het bedekt is of verzonken in een oppervlak.
- De slangverlichting mag niet geopend of opengesneden worden.
- Minimaal toegestane buig radius: 2mm.

Deze verlichting is geschikt voor gebruik binnens- en buitenshuis. Bewaar alle relevante informatie!

F

Mode d'emploi:

- Otez l'emballage et étendez l'ensemble lumineux.
- Ne pas connecter le ruban LED sur le réseau électrique alors qu'il est encore dans l'emballage ou enroulé sur une bobine.
- Branchez uniquement le luminaire au transformateur IP44 inclus.
- Ce transformateur est approprié à un usage intérieur et extérieur.
- Veillez à ce que la tension de la source de tension corresponde à celle du luminaire.
- Les lampes ne peuvent être remplacées.
- Le luminaire ne peut être ni prolongé ni relié à d'autres ensembles.
- Le cordon électrique de l'ensemble électrique ne peut être remplacé ; si le cordon est défectueux, il convient de détruire le luminaire.
- Evitez d'endommager l'isolation des câbles.
- Ne pas utiliser le ruban LED quand il est recouvert ou encastré dans une surface.
- Ne pas ouvrir ni couper le ruban LED.
- Rayon de courbure minimal autorisé: 2mm (par ex. 2 mm).

Le luminaire se prête à un usage intérieur et extérieur. Veuillez conserver la notice d'information!

IT

Istruzioni per l'uso:

- Togliere la confezione e srotolare il set di illuminazione.
- Non collegare la corda luminosa alla presa di corrente mentre si trova ancora nella confezione o se è avvolta su una bobina.
- Collegare l'illuminazione soltanto al trasformatore IP44 in dotazione.
- Questo trasformatore è adatto per l'uso in ambienti chiusi e aperti.
- Fare attenzione che la tensione elettrica della rete sia uguale alla tensione dell'illuminazione.
- Le lampadine non possono essere sostituite.
- Questo set di illuminazione non può essere allungato e/ o collegato con altri set.
- Il cavo di alimentazione del set di illuminazione non può essere sostituito; se il cavo è guasto, il set di illuminazione deve essere distrutto.
- Evitare danni all'isolamento dei cavi.
- Non utilizzare la corda luminosa se coperta o incassata nella superficie.
- Non aprire o tagliare la corda luminosa.
- Raggio di curvatura minimo consentito: 2mm (per esempio 2 mm).

Questa illuminazione è adatta per l'uso in ambienti chiusi e aperti. Conservare tutte le informazioni rilevanti!

E

Instrucciones de uso:

- Retire el embalaje y desenrolle el juego de luces.
- No conecte el cable de luces al suministro eléctrico mientras esté en el empaquetado o enrollado en un carrete.
- Sólo conecte la iluminación al transformador IP44.
- Este transformador es adecuado tanto para el uso en interiores como en exteriores.
- Asegúrese de que el voltaje del generador sea el mismo que el de la iluminación.
- Las bombillas no se pueden sustituir.
- Este juego de luces no se puede ampliar y/o conectar a otros juegos.
- El cable de conexión del juego de iluminación no se debe sustituir; si el cable está dañado, el juego de luces se debe destruir.
- Asegúrese de que el aislamiento de los cables no resulte dañado.
- No use el cable de luces cuando esté cubierto o empotrado en una superficie.
- No abra o corte el cable de luces.
- Radio de curvatura mínimo permitido: xx mm (por ejemplo 2 mm).

La iluminación se puede usar tanto en interiores como en exteriores. ¡Guárdese toda la información relevante!

RUS

Инструкция по эксплуатации:

- Удалите упаковочный материал и размотайте шнур осветительного комплекта.
- Не подключайте световой шнур к электросети, пока он находится в упаковке.
- Подключение осуществляется исключительно к прилагаемому трансформатору IP44.
- Указанный трансформатор может быть использован внутри помещений и в уличных условиях.
- Напряжение источника тока должно соответствовать напряжению осветительного комплекта.
- Не допускается осуществлять замену лампочек.
- Запрещается удлинять/ соединять настоящий осветительный комплект с иными осветительными комплектами.
- Шнур осветительного комплекта не подлежит замене, при обнаружении дефектов запрещено использовать весь комплект.
- Избегайте повреждений изоляции кабеля.
- Не используйте световой шнур, когда он чем-то прикрыт или утоплен в поверхность.
- Световой шнур нельзя вскрывать или разрезать.
- Минимально допустимый радиус изгиба: 2 мм.

Настоящий осветительный комплект может быть использован внутри помещений и в уличных условиях. Сохраняйте всю необходимую информацию!

DK

Brugsanvisning:

- Fjern indpakningen og rul belysningssettet ud.
- Tilslut ikke lysledningsslangen til elektricitetsnettet så længe den er i indpakningen.
- Tilslut kun belysningssettet til den vedlagte transformator IP44.
- Denne transformator er egnet til såvel indendørs som udendørs brug.
- Sørg for at strømstyrken i strømforsyningen er den samme som den belysningen bruger.
- Pakrørene kan ikke udskiftes.
- Dette belysningssett kan ikke forlænges og/eller forbindes med andre sæt.
- Ledningen mellem stikket og selve belysningssettet må ikke skiftes ud; hvis ledningen er defekt skal belysningssettet destrueres..
- Undgå beskadigelse af kablernes isolering.
- Brug ikke lysledningsslangen, hvis den er afdækket eller nedfældet i en overflade.
- Lysledningsslangen må ikke åbnes eller skæres op.
- Minimale bøjningsradius : 2mm.

Denne belysning er egnet til både indendørs og udendørs brug. Gem alle relevante oplysninger!

N

Bruksanvisning:

- Fjern emballasjen og rull ut belysningen.
- Taubelysningen skal ikke tilnyttes elektrisitetsnettet mens den ennå befinner seg i forpakningen.
- Belysningen må bare koles til den medfølgende transformatoren IP44.
- Denne transformatoren er beregnet på både innendørs og utendørs bruk.
- Se til at spenningen stemmer overens med den spenningen som belysningen er beregnet på.
- Lyspa:rene kan ikke skiftes ut.
- Denne belysningen kan ikke forlenges og/eller kobles sammen med andre sett.
- Belysningssettets ledning kan ikke byttes ut. Hvis ledningen er defekt, må hele settet kasseres.
- Ungå å skade isoleringen på ledningene.
- Taubelysningen skal ikke brukes mens den er tildekket eller i forsinket overflate.
- Taubelysningen skal ikke åpnes eller klippes opp.
- Minimum tillatt bøyningsradius: 2mm.

Denne belysningen er beregnet på både innendørs og utendørs bruk. Ta vare på all relevant informasjon!

Instrukcja użytkowania:

- Wyjmij zestaw oświetleniowy z opakowania i rozwiń go.
- Węża świetlnego nie można podłączać do sieci elektrycznej, kiedy znajduje się w opakowaniu.
- Oświetlenie może być podłączane jedynie do załączonego transformatora IP44.
- Transformator ten nadaje się do użytku na zewnątrz i wewnątrz budynku.
- Upewnij się, że napięcie dostarczane przez źródło napięcia jest takie samo jak to wymagane przez zestaw oświetleniowy.
- Lamppek nie można wymieniać.
- Tego zestawu oświetleniowego nie można przedłużać i/ lub łączyć z innymi zestawami.
- Sznur doprowadzający zestawu oświetleniowego nie może być wymieniany. W razie uszkodzenia sznura zestaw oświetleniowy należy wyrzucić.
- Unikaj uszkodzenia izolacji kabli.
- Węża świetlnego nie można używać, kiedy jest zakryty lub zapadnie się w daną powierzchnię.
- Węża świetlnego nie można otwierać ani rozcinać.
- Minimalny dozwolony promień zgięcia: 2 mm.

Ten zestaw oświetleniowy nadaje się do użytku na zewnątrz i wewnątrz budynku. Prosimy o zapamiętanie wszystkich odnośnych informacji!

Instrukcje de utilização:

- Retire o conjunto de luzes da embalagem e desenrole-o.
- Não ligue o cordão de luz à fonte de alimentação enquanto se encontra na embalagem.
- Ligue o conjunto de luzes apenas ao transformador IP44.
- Este transformador é adequado para utilização em interiores e exteriores.
- Certifique-se de que a voltagem da fonte é idêntica à voltagem do conjunto de luzes.
- As lâmpadas não podem ser substituídas.
- Este conjunto de luzes não poderá ser ampliado e/ou ligado a outros conjuntos.
- O cabo de ligação do conjunto de luzes não deverá ser substituído; se o cabo se encontrar danificado, o conjunto de luzes deverá ser destruído.
- Certifique-se de que o isolamento dos cabos não é danificado.
- Não utilizar o cordão de luz quando coberto ou embutido numa superfície.
- Não abrir ou cortar o cordão de luz.
- Rácio de dobragem permitido mínimo: 2 mm.

Este conjunto de luzes é adequado para utilização em interiores e exteriores. Guarde toda a informação relevante!

Bruksanvisning:

- Ta av förpackningen och rulla ut belysningssetet.
- Anslut inte slangbelysningen till eluttaget när den är i förpackningen.
- Belysningen får endast anslutas till den bifogade transformatorn IP44.
- Denna transformator kan användas både inom- och utomhus.
- Se till att spänningskällan har samma spänning som belysningen.
- Lamporna kan inte bytas ut.
- Detta belysningsset kan inte förlängas eller kopplas ihop med andra set.
- Sladden till belysningssetet får inte bytas ut. Om sladden är trasig måste hela belysningssetet kastas bort.
- Undvik att skada kablarnas isolering.
- Använd inte slangbelysningen när den är övertäckt eller ligger under något.
- Försök inte öppna eller skära i slangbelysningen.
- Minsta tillåtna böjradie: 2 mm.

Denna belysning kan användas både inom- och utomhus. Vänligen spara all relevant information!!

Uputa za uporabu:

- Uklonite pakiranje i razmotajte garnituru za rasvjetu.
- Svjetlosnu cijev nemojte spajati na napajanje dok je u ambalaži.
- Rasvjeta smije biti priključena samo na zajedno sa rasvjetom isporučeni transformator IP44.
- Transformator može biti korišten i u zatvorenom i na otvorenom prostoru.
- Voditi računa da je napon izvora napajanja identičan naponu rasvijete.
- Zamjena lampice nije moguća.
- Ova garnitura ne može biti produžena niti se smije spajati sa drugim garniturama.
- Priključni kabal rasvijete ne smije biti zamijenjen; ako je kabal u kvaru treba uništiti cijelu rasvjetnu garnituru.
- Izbjegavajte oštećenja na izolaciji kabela.
- Ne koristite svjetlosnu cijev kada je prekrivena ili uvučena u neku površinu.
- Ne otvarajte i ne sijecite svjetlosnu cijev.
- Minimalno dopušteni radijus savijanja: 2 mm (npr. 2 mm).

Ova rasvjeta se može koristiti i u zatvorenom i na otvorenom prostoru. Zadržite sve važne informacije!

Návod k použití:

- Sadu s osvětlením vyjměte z obalu a postupně rozložte.
- Nepřipojujte osvětlovací hadici k elektrické síti, dokud je v obalu.
- Osvětlení napojujte pouze na přiložený transformátor IP44.
- Tento transformátor je vhodný jak pro vnitřní, tak i pro venkovní použití.
- Přesvědčte se, zda je napětí zdroje stejné jako napětí osvětlení.
- Zárovky není možno nahradit.
- Tuto sadu osvětlení není možno prodloužit nebo napojit na jiné sady osvětlení.
- Elektrickou šňíturu sady není možno vyměnit. Je-li šňítura poškozena, je nutno celou sadu osvětlení zlikvidovat.
- Snažte se vyvarovat poničení isolačních částí kabelů.
- Nepoužívejte osvětlovací hadici, pokud je zakrytá nebo zapuštěná do nějakého povrchu.
- Osvětlovací hadici nelze otevírat nebo rozřezávat.
- Minimální povolený poloměr ohybu: 2 mm.

Toto osvětlení je vhodné na vnitřní i venkovní použití. Uschovejte, prosím, všechny příslušné informace!

Notkunarleiðbeiningar:

- Fjarlaagið umbúðirnar og rekið úr seríunni.
- Ekki skal tengja slönguljósið við rafmagn á meðan það er enn í umbúðunum.
- Tengjið seríuna aðeins við hjálágðan straumbreyti IP44.
- Þessi straumbreytir hentar til nota baaði innandyrá sem utandyra.
- Sjáið til þess að spennan raflindar sé hin sama og á seríunni.
- Ekki er haagt að skipta um perur.
- Þessa seríu er ekki unnt að lengja og/eða tengja við aðrar seríur.
- Ekki má skipta um raftengilssnúru seríunnar; skemmist snúran ber að farga seríunni.
- Forðist skemmdir á einangrun snúra.
- Notið ekki slönguljósið þegar það er þakið með einhverju eða hefur verið dyft undir yfirborð.
- Hvorki má skera né opna slönguljósið.
- Lágmarks leyflegur beygjuradius: 2mm.

Þessi sería hentar til nota innandyrá sem utandyra. Geymið allar upplýsingar sem eiga við!

Οδηγίες Χρήσεως:

- Αφαιρέστε τη συσκευασία και βγάλτε το σετ φωτισμού.
- Μην συνδέετε την ταινία φωτισμού στην παροχή ρεύματος ενώ βρίσκεται στη συσκευασία της.
- Να συνδέσετε το σετ φωτισμού μόνο με το μετασχηματιστή IP44 της συσκευασίας.
- Αυτός ο μετασχηματιστής είναι κατάλληλος για χρήση και έξω και μέσα στο σπίτι.
- Προσέξτε ώστε η τάση της πηγής τάσεως να είναι ίδια με αυτή στο σετ φωτισμού.
- Οι λαμπτήρες δεν αντικαθίστανται.
- Αυτό το σετ φωτισμού δεν μπορεί να πάρει προέκταση και/ή να συνδεθεί με άλλα σετ.
- Δεν επιτρέπεται να αλλάζετε το αρχικό καλώδιο του σετ φωτισμού εάν το καλώδιο είναι χαλασμένο, θα πρέπει να πετάξετε το σετ.
- Αποφύγετε φθορές στη μόνωση των καλωδίων.
- Μην χρησιμοποιείτε την ταινία φωτισμού ενώ είναι καλυμμένη ή βρίσκεται μέσα σε εσοχή επιφάνειας.
- Μην ανοίγετε και μην κόβετε την ταινία φωτισμού.
- Ελάχιστη επιτρεπόμενη ακτίνα κάμψης: 2 mm (π.χ. 2 mm).

Αυτό το σετ φωτισμού είναι κατάλληλο για χρήση και έξω και μέσα στο σπίτι. παρακαλούμε φυλάξτε όλες τις σχετικές πληροφορίες!

Használati utasítás:

- Távolítsa el a csomagolást és vegye ki a világító készletet.
- Ne csatlakoztassa a fénykábelét az áramforráshoz, amíg a kábel a csomagolásban van.
- A készletet kizárólag a mellékelt IP44 védelemmel ellátott transzformátorral használja.
- Ez a transzformátor bel- és kültéri használatra alkalmas.
- Úgyeljen, hogy a feszültségforrás feszültsége megegyezzen a világító készletével.
- Az égőket nem lehet kicserélni.
- A világító készletet nem lehet meghosszabbítani és/vagy más készülékekkel összekapcsolni.
- A világítókészlet tápkábelét nem lehet kicserélni, ha a vezeték meghibásodik, a készletet meg kell semmisíteni.
- Vigyázzon, hogy ne sérüljön meg a kábelek szigetelése!
- Ne használja a fénykábelét, ha be van burkolva vagy felületbe van süllyesztve.
- A fénykábelét ne nyissa vagy vágja szét.
- Legkisebb megengedett hajlítási szög: 2 mm.

Ez a világítókészlet bel- és kültéri használatra egywwaránt alkalmas.Kérjük, tartsa be a lényeges információkat!